

# GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL III

„Gazeta” ieșe în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austrii-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se prenumără la toate ofi-  
ciile postale din intru și din  
afară și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrațiune, piața mare  
Nr. 22, etajul I: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Unu esemplar 5 cr. v. a. s. 30  
bani.  
Atât abonamentele cât și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte.

Nr. 135.

Brașov, Vineri 16 (28) Iunie

1889.

Brașov, 15 Iunie

Precum se vede, vomă avé se înregistrăm în rândul acesta și în delegațiunii ședințe furtunose, căci animositățile dintre partidele maghiare s'au străplântat din dietă în delegațiunea ungară.

Inceputul s'a făcut în prima ședință a comisiunii pentru armată însărcinată de delegațiunea ungară cu studiarea și desbaterea bugetului ministeriului comun de războiu. Erau de față ministrul de războiu baron Bauer și miniștrii ungurești: Tisza, Fejervary, Orzy și Teleki.

Membrii guvernamentali, cari se înțelege formeză pretutindenți maiortitatea, voiau ca comisiunea să între fără amânare în discușiunea bugetului și să lă voteze, cu toate că proiectele ministrului de războiu fuseseră împărțite numai cu 48 de ore mai înainte membrilor delegațiunii, în care timp scurt era imposibil de a fi studiate. Numai spre a ceti aceste proiecte se ceru aproape 12 ore, cum le-ar mai fi putut der studia membrii comisiunii pentru armată în alte 12 ore?

Din cauza această opoziționalul Akos Beöthy a făcut o propunere de amânare a desbaterii pentru câteva zile, ca să se pötă studia cum se cade bugetul, der membrii guvernamentali n'au voit nicidecum să cedeze și au respins propunerea opozițiunii.

Atunci s'a redicatu Beöthy și a declarat, că el și soții săi de principiu, cu toții trei la număr, nu vor mai lua parte la desbaterile comisiunii. A criticat apoi aspru metoda superficială de desbatere, care compromite delegațiunea și pöte avé numai urmări rele. „Noi părăsim comisiunea”, dișe Beöthy, „și vom aduce la cunoscința delegațiunii această procedere a noastră. Judece opiniunea publică a țării asupra noastră!”

După această declarațiã membrii opoziționali ai comisiunii părăsiră sala și cu ei eși și contele Apponyi, care era de față ca ascultător.

Acum se asigură că opozițiunea va desfășura în ședința plenară a delegațiunilor o „acțiune energică”, cerëndu acolo dela ministrul de războiu deslușirile de lipsă.

Astfel se pun în perspectivă ședințe furtunose ale delegațiunii ungare, unde pöte voru răsuna din nou strigătele de „Jos cu Tisza!” Priveliscea va fi interesantă, deörece până acum au mers în delegațiunii toate netedü, fără desfășurarea pasiunilor de partidă, implinindu-și aceste corpuri în liniște chiamarea lor de a vota bugetele, ce li-se prezentau.

Se rapotéză, că maiortitatea comisiunii amintite a fost consternată vedëndu purtarea opoziționalilor, der iute se reculese și luă în desbatere bugetul.

Procederea această o califică

foile opoziționale maghiare, numindu-o „frivolitate politică.” Incidentul le-a fost binevenit ca să pötă îndrepta nouă acușiuni în contra partidei guvernamentale și a șefului ei.

„Buna cuviință parlamentară”, scrie föia lui Apponyi, „cerea ca partida guvernului să implinescă dorința de amânare a opoziției, der se vede că această partidă nu s'a desbărat încă de apucăturile, ce și le-a însușit în cursul desbaterii asupra legii militare. Ea nu cunöscce echitatea și dreptul, ci numai violența și forța.”

Se mai plänge numita föia asupra „spiritului mefistofelic”, care a aousit atăta năpaste peste Ungaria și care află cea mai mare plăcere în a așita partidele una în contra alteia.”

A uitat föia ungurescă să adauge, că acestu „spiritu rău al Ungariei”, mai află o deosebită plăcere și în a așita ura contra naționalităților nu numai contra partidei opoziționale maghiare.

Furtuna, ce se ridică contra ministrului-președinte Tisza în sinul delegațiunii ungurești are mai mult decât o importanță simptomatică. Se vede că norocul l'a părăsit de totu pe Tisza, căci tocmai când se credea mai scutitü, fiind departe de centrul agitațiunilor contra lui și avëndu ministeriul reconstituitü, atunci se vede din nou amenințatü de furia opozițiunii.

Inregisträndu întrebarea, ce monarhul a adresat o unui delegatü „dēcä viitörea sesiune a dietei, va decurge liniștitü?” föia lui Apponyi dișe: „Röspunsul l'a datü maiortitatea delegațiunii. Ea vrea furtună și furtună va avé.”

## DIN AFARÄ.

România și Austro-Ungaria.

„Politische Correspondenz” din Viena a publicatü unu articolü, în care face să reesă purtarea corectă pe care cabinetul, presidatü de dl Lascarü Cărgiu, a avut o față de monarhia austro-ungară, și se miră de atacurile la cari se dedau öre-cari organe din presa vieneză în contra acestui cabinetü, atacuri ale carorü motivü și țintă nu le pricepe de locü. Autorul articolului sfätuesce presa vieneză să nu se amestece în certurile interioare ale partidelor din România, și să nu jignescă în orgoliul său naționalu o țără, a cărei amicitia pöte fi prețiosă și alü cărei concursü n'a fostü nic-odatä de desprețuitü.

„Correspondența politică” amintesc depeșa adresată de Marele Duce Nicolae Principelui Carolü alü României în 1877 pentru alü ruga să alerge cu armata sa în ajutorul lui. O țără, care pöte să pue în linie 150.000 ömeni de trupe esercitate și care ridică fortificațiunii capabile de a ocupa și de a neutralisa 200.000 inimi, nu e o cantitate negliabilă, ömenii de statü și militarii ruși și austriaci o sciu prea bine. Trebuie să fim recunoscători Românilor, dēcä facü pază bună la granițele lorü și dēcä voru urma totdeuna politica prudentă ce au adoptat o, dișe föia vieneză.

Serbarea dela Kossovo.

Din Belgradü se telegrafiază, că guvernul serbescü a decis să evite la serbările din Kossovo ori-ce ar putea fi rșu interpretatü în străinătate. Nu va fi dēcätü o serbare de familie menită a întări simțemöntul naționalü și a presiata într'unu modü oficialü mulțimei pe ténörul rege Alexandru I, ca unicü deținător alü puterii regale. Scaunul metropolitanü din Belgradü nu va fi înălțatü la rangulü de patriarhatü. Mitropolitul Mihailü va trimite în zilele astea celorlalte biserici ortodoxe o comunicare oficială a reinstalării sale. Scrișörea pastorală, datä Duminecă de cătră noulü mitropolitü, recomandä tuturorü preoților a nu se ocupa întru nimicü de politică și deslögä de pöcate pentru totü ceea ce s'a făcutü în timpul lipsei sale, ceea ce înläturä scirile relative la o apropiată anulare a divorțului, de care nu e vorbă pentru momentü.

Inarmările rusești.

O telegramă din Petersburgü împărtaşescce, că ministrul rusü de războiu a ordonatü să se începä imediatü construirea unor forturi detașate împrejurul Rigei. Lucrările vorü începe în luna lui Augustü și vorü costa 12,000,000 ruble.

Unu răspuns Germaniei.

În 22 Iunie n. s'a celebratü în Elveția serbarea comemorativă a bătăliei dela Morat (Murten), în care Elvețianii au bätutü la 22 Iunie 1476 pe Carol cutezătorul de Burgundü. Cu această ocașiune preotul Wissman din Zürich a rostitü o vorbire în care a diș: „Vomă apöra vetrele nöstre în contra ingerinței străine și mai curëndu vomü muri cu toții, decâtü să suferimü o desonöre.” Discursul a fostü förte aplaudatü; elü e unu răspunsü categoricü la amenințările Germaniei în atacarea Vohlgemuth.

Rusia și conflictul germano-elvețian.

Foile rusești începü a lua conflictul dintre Germania și Serbia ca förte seriosü. Ele iau deja în considerare o vätömare a neutralității Elveției din partea Germaniei, în care casü Rusia e de partea Elveției. „Grașdanin” dișe, că Germania a începutü cörtä cu Elveția ca să i înlätüre neutralitatea, ceea ce ar fi de mare folosü pentru operațiunile militare ale armatelor aliäte germană și italiană în contra Francesilorü, deörece Elveția pré le stä în cale ambilorü aliäși. „Novosti” scrie, că vätömare a neutralității elvețiane din partea Germaniei ar constringe pe Francia să dea imediatü ajutorü Elveției și să încheiä cu ea o alianță ofensivă și defensivă. Probabilü că s'arü afla și alte puteri, care s'arü opune vätöării neutralității Elveției. Deși interesele Rusiei și ale Germaniei în privința anarhiștilorü, cari abuzesc de ospitalitatea Elveției, se întönesc, totuși o astfel de solidaritate nu esistă nic-decum în cestiunea asupra puterii armate a Franciei. Vätömare a neutralității Elveției ar duce decü neevitabilü la unü războiu europenü generalü, dișe föia rusescă.

Merge-va Țarul la Berlin?

De câteva zile se vorbesce érašü multü de contra-visita ce-o va face Țarul în Berlinü. Se dișe că Țarul va merge în luna lui Augustü la Kiel spre a se întölni cu împöratul Wilhelm. Nu se scie însä nimicü sigurü. Cei din Berlin

au așteptatü, că prințul moștenitorü rusescü, care a trecutü prin Berlinü spre a merge la Stuttgart la iubileul regelui de Würtemberg, se va öpri în Berlinü și va aduce o împărtaşire despre contra-visita Țarului. Der prințul nic n'a părăsitü gara din Berlinü și a plecatü mai departe fără de a visita pe împöratul germanü. Acestä a bätutü la ochi cu atätü mai multü, cu câtü se scie, că moștenitorul rusescü e cam slabü de constituțiã și prin urmare nu i-ar fi stricatü de a se mai recrea oprindu-se în Berlinü. Dēcä der a primitü ordinul să cälötescä directü mai departe, această nu prea vorbesce în favörea viitörei visite a Țarului. Asemenea a surprinsü, că la garä în Berlinü nu i-s'a făcutü prințului moștenitorü nic o primire oficială. Numai inspectorul gării a fostü ne față.

Complotü în Monastirü.

Din Monastirü (Bitolia) se rapotéză despre rezultatul procesului intentatü în urma complotului grecescü în Macedonia, pe ai cărui urzitori principali poliția turcescă îi descoperise încă la timpü prin ajutorul Românilorü. În afacere suntü amestecate persoane förte înalte. Conspiratorii au fostü puși înaintea unui tribunalü militarü instituitü din ordinul Sultaului și judecați. Pikion, unü vestitü agitatorü grecü și capul conjuțațiunii, e condamnatü la 15 ani muncă silnică; Kristos, exdragomanulü și secretarul consulatului grecescü din Monastirü, la 9 ani carceră; medicii Chomo și Vouzas la câte 4 ani temniță.

Despre această conjuțațiune amü fost datü amörunte în Nr. 69 alü „Gazetei Transilvâniei.”

## SCIRILE ZILEI.

Parastasü și sfințire de monumentü.

Parastasulü și sfințirea monumentului, ridicatü în cimiterul bisericii opidului Blașiu întru amintirea multü regretatului canonicü Ionü Fekete Negrușiu, se va face Duminecă în 30 Iunie st. n. a. c. la 11 a. m. cu totä solemnitatea.

\*\*

Pentru maghiarisare. Comitatu „Kulturegylet”-ului din comitatul Hunedöra a votatü 150 fl. pentru premiarea acelorü invätători și invätötoare, cari și-au căștigatü „merite” în propagarea limbei ungurești. Din suma această au primitü premii de câte 30 fl. următorii invätători și invätötoare: Benkö Dezsö din Puiu, Szabo Istvan din Baia de Crișü; Varga Jozsef din Geoagiulü de Josü, Dane Ilka din Bradü și Zsoszán Zzöfi din Zam. — Onöre invätătorilorü români și invätötoarelorü române, cari de sigurä vorü fi fostü imbiați cu arginții lui Iuda, der se vede că i-au respinsü cu disprețul cuvenitü maghiarisatorilorü, dovadă că numai nume ungurescü figurézä în lista celorü premiați. Er uneltitorilorü în contra naționalității nöstre Dumneșeu nu le va ajuta.

\*\*

O aprețiare a Regelui Carolü. Precum spune „N. fr. Presse”, Regele României a avut ocașiune să se esprime cătră o persönă înaltă din societatea vieneză asupra vorbirei Monarhului nostru cătră delegațiunii. Regele Carolü dișe, că vorbirea consunä deplinä cu timpurile seriöse în care trăimü.

\*\*

**Grindină.** Lui „K-r“ i-se scrie, că în 21 Iunie n. o grindină vehementă a nimicită sămănăturile de pe teritoriul comunelor Mădărașul de Câmpia, Săbediu, St.-Ana, Cuieșdiu, Culpiu, Harțau, Udvarfalău și altele. Comunele aci înșirate sunt situate în marginea Câmpiei de către Săcuime și sunt locuite parte de Români, parte de Secui.

**Invitare la petrecerea de vâra** împreună cu teatru, declamări și cântări, ce se va ține cu ocaziunea adunării departământului XVIII al Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român la 12 Iuliu st. n. a. c. în Căpușul de Câmpia.

Ordinea: 1. Celebrarea unui paras-tas întru pia memoria a Protopopului Căpușului *Georgiu Maior* și a fiului său *Petru Maior*. Inceputul la 9<sup>1/2</sup> ore a. m. după care urmază: 2. Ședința adunării departământului. 3. Banchet comună la 2 ore p. m. 4. Teatru (Piesă: „Piatra din casă“ comedie în un act de V. Alexandri; inceputul la 5 ore p. m. precis. 5. Declamări, cântări, dialog. 6. Danț. (In pauză se vor juca jocurile naționale călușarul și bătuta). Căpușul de Câmpia, 18 Iunie 1889.

Pentru comitetul arangiator: *Basilu Suciu* președinte. *Aureliu A. Suciu* vicepreședinte, *Basilu Turcu* secretar. *Romulu S. Orbeanu*, *cassară*. *Filip Popu*, controlor.

Prețul intrării la teatru și petrecere: de persoană 1 fl. v. a., de familie până la 3 persoane: 2 fl. v. a. peste 3 persoane de fiecare 1 fl. v. a. Venitul curat e destinat în părți egale pentru fondul Asociațiunii și cel bisericesc gr. cat. din loc. Provederea cu victualele necesarii la banchet și petrecere e concredută unui otelist. Prețuri moderate.

NB: Publicațiunea în diare binevoiescă on. publică a o privi și ca invitațiune.

**Tinărul actor Lugoșianu**, precum ne comunică diarele din România, a încetat din viață în spitalul din Turnu-Măgurele. Condolențele noastre bătrânului său tată!

**Defraudări în Ungaria.** O interesantă statistică publică fôia de specialitate maghiară „M. T.“ asupra defraudărilor descoperite în 1888 în Ungaria, ăice „Luminătorul“. Acastă statistică conține următoarele date: Defraudările comise a) la cassette publice: la poste 10,000 fl., la case de dare 87,000 fl., la casse comitatense 36,000 fl., la casse de ale oficiilor orfanale și depozitare 100,000 fl., la casse militare 14,000 fl., la casse bisericesci 2000 fl., la casse comunale 17,000 fl., la casse de ale oficiilor vamale și judecătorești 3000 fl., la ministere 42,000 fl. Suma: 311,500 fl. b) La casse private: la bănci și casse de păstrare 393,000 fl., la institute de asigurare 89,000 fl., la comercianți 142,000 fl., la fabricanți 85,000 fl., la privați 27,000 fl. Suma: 686,000 fl. Suma totală a banilor defraudați se suie deci la 997,000 fl.

**Tipografi din Brașov** au serbat Luna trecută iubilul de 25 de ani ca tipograf a factorului tipografeii „Ioane Gôtt și fiu Henric“ din Brașov, d-lu Iohann Merkel.

„Epoca“ și „România liberă“ au încetat a mai apăre. In locul lor însă apare un nou diar „Constituțional“, care e organul grupurilor celor două diare fusionate.

**Uciși de trăsnet.** Din Beccherecul mic se scrie, că lucrând mai mulți omeni pe câmp la cucuruză au fost apucați de o furtună tare. Lucrătorii se adăpostiră sub un cuperiș, der tocmai aci cădu trăsnetul, omorându pe unul, paralizându pe trei și asurdindu

pe altul. Numai un lucrător a rămas neatins. Cel omorât lăsa în urmă-i soția cu cinci copii mici. Interesantă e o fotografie ce a făcut o fulgerul pe partea stângă a corpului lucrătorului ucis: chipul câmpului de cucuruz.

**Un accident teribil** s'a întâmplat la Brăila. O prăvălia de fierărie a d-lui Vasilescu s'a surpat peste mai mulți băeți de prăvălia și peste câțiva mușterii cari se aflau în acel moment în magazin, spune „România“. De sub dărâmturi s'au scos deja trei cadavre. Mai mulți lucrători urmăz a ridica cărămișile și molozul spre a scote și celelalte cadavre. Se crede că sunt 6 victime. Orașenii din Brăila sunt foarte emoționați.

**69 congrese internaționale** se țin în Paris în timpul esposițiunii, după cum ne arată o listă a ministerului francesu de comerț, industrie și colonii, ce ni-s'a trimis.

In Iunie: congresul *arhitecților* dela 17 până la 22 (șinut) președinte Bailly; pentru propagarea *exercițiilor fizice în educațiune* la 15 (șinut), președinte Iules Simon; alu locuințelor estine dela 26 până la 28, președinte Siegfried; pentru protejarea operelor de artă și a monumentelor dela 24 până la 29, președinte Charles Garnier; de scăpare dela inec dela 12 până la 15 (șinut), președinte Lisbonne; alu societății omenilor de litere dela 17 până la 27, președinte Iules Simon.

**Tren de plăcere la Paris.** Biuroul de bilete de drum de fer în Brașov întocmesce un tren separat, care va pleca la 30 Iunie n. sera la Paris. In Zürich călătorii vor rămâne o nopte și în onărea lor se vor arangia diferite festivități pe lac. Prețurile călătoriei la Paris și înderă sunt: fără înțreținere cl. II 110 fl., cl. III. 75 fl., cu înțreținere (invarțirare și mâncare în Paris 8 zile) cl. II 176 fl., cl. III 141 fl. Prenotările se fac până în 28 Iunie n. la biuroul numit. In legătură cu acest tren separat biuroul dă bilete forte efline de ducere și întorcere dela Paris la Londra: cl. I 28 fl., cl. II 21 fl.

Din Brașov plecarea va fi cu trenul de persoane, dela Clușiu cu cel accelerat și dela Pesta cu trenul separat până la Paris.

### „Un comitat, care se maghiarizează.“

Sub acest titlu scrie „Pesti Naplo“ Nr. 116:

Comitetul municipal alu comitatului Vesprim a luat importante hotăriri in cauza maghiarizării pe temeul raportului și propunerilor din partea inspectorului școlar Andeas Vargyas. După raportul inspectorului școlar cu datele recensământului din 1880 la îndemână, elementul rasei maghiare forma numai cinci procente din populațiune. De atunci progresul e mare și între învățătorii cu totul germani mai înainte, or cel mult și de limbi mixte ai celor 57 școle populare, adu numai cinci astfel de învățători populari mai sunt, cari vorbesc slab limba maghiară, der și aceștia vor fi în curând pensionați din cauza etății lor înaintate. In fie-care din cele 57 școle populare însă numai se propune limba maghiară astfel precum cere legea, ci și toate celelalte obiecte de învățământ prescise pentru școlele populare se învăță cu totul în limba maghiară în clasele superioare la 20 școle populare, mixt unguresce și nemșesce în 22 școle populare și preponderant în limba germană în 15 școle populare. Elevii absolvați ai cursului anului alu șeselea și-au însușit deplin bine limba maghiară în 40 școle populare, er la 17 școle populare elevii ești pricepu unguresce, der nu

pot vorbi. Comitetul a primit in principiu propunerea, se înființeze treptat în comunele de limbi mixte ale comitatului asiluri (grădini) de copii și s'a ales o comisiune, care se raporteze cât mai curând ce sune sunt de cheltuit din an în an pentru acest scop?

**Bieții șoviniști!** Fiindcă prin legea de maghiarisare se impune dascălilor — sub amenințare de destituire și pensionare — cunoșcerea limbei maghiare, se „maghiarizează“ comitatul! Fiindcă elevii știu câte-va vorbe unguresci învățate de nevoia, siliți de lege, se „maghiarizează“ comitatul! Se „sporesce“, veți Dômn, elementul rasei maghiare! Și de mult ce se „maghiarizează“, e nevoia și de asiluri de copii!

Din tot raportul se vede, că totă reclama cu maghiarisarea e un moft. Un lucru însă îl putem învăța de aci: decă sci vorbi unguresce, ești considerat ca făcând parte din rassa maghiară; de aceea e bine, ca părinții se nu lase pe copiii lor a vorbi unguresce.

### O conferință preoțescă

impreată cu un jubileu preoțesc de 50 de ani.

(Urmare și fine).

De sub Meseșiu, în Iunie 1889.

Se propune, pentru desbaterea mai multor cause comune de interes public bisericesc-școlar, convocarea unui sinod vicarial mixt din cler și inteligență, având a-se ține încă în toamna anului curent; această propunere se salută cu bucurie de către întreaga conferință.

Recercându-se mai departe clerul tractual prin venerat. ordin. consistorial de data 8 Iunie 1887 sub Nr. 4059, și data 10 Novembre 1888 de sub Nr. 7107, — ca să contribuască parte prin oferte benevole, parte prin colectare între poporul credincios, pentru înființarea unui „fond comun diecesan“, clerul tractual adunat în conferință de astădată încă, ca și în anii trecuți, adică 1887 și 1888, cu o inimă și cu o gură se declară unanim, — că până ce manipulațiunea și respective rațiociniul fondului actual „Viduo-orfanal“ înființat de peste 50 de ani, spre augmentarea căruia clerul diecesan concurge anu-tim acum cu 4 fl. v. a., mai înainte cu 2 fl. v. a., va rămâne cunoscut numai veneratei comisiunii manipulate, — până atunci clerul se renunțe la or ce contribuie seu colectare pe sama unui „nou fond viduo-orfanal comun“; ba considerându, că toate corporațiunile se îngrijesc despre scrtea membrilor și a familiilor, ca în casu de invaliditate morală ori fizică, se pot trăi conform caracterului corporațiunii ce reprezintă membrii ei în viața socială; după ce precaria subvențiune de 20 ori 25 fl. v. a. de cari se împartășesc văduvele preoțese cu orfanii, nici pe de parte nu pot sventa șiroiul lacrimilor văduvelor și orfanilor ajunși în cea mai deplorabilă stare materială, precum *exempla do-cent*: clerul tractual propune, ca în conțelegere cu clerul din celelalte tracte protopopesce ale Silvaniei, se înființeze cu scirea și aprobarea Veneratului Ordinariat un „fond comun viduo-orfanal și de invalidi“ pentru preoții Silvaniei; această propunere s'a primită in principiu submițându-se pentru desbatere ulterioară sinodului vicarial ce se va convoca, etându împrejurările, cât mai îngrabă.

Conferința mai departe salută cu bucurie deschiderea școlei române de fetițe, din partea „Reuniunii femeilor române Sălagene“, și dorind și voindu ca această tinără plantă răsădită pe terenul culturii noastre religiose-morale și naționale, se aibă viață durabilă și se fi

scutită de furtunile, cari i-ar pute amenința nu numai înflorirea și fructificarea recerută de către indigențele biserice și națiunii nostre, — ci chiar și subsistența, luând esemplu de pași anteluptătorilor din trecut ai biserice și națiunii, după axioma „*historia est vitae magistra*“, pe lângă aceea, că spre asigurarea subsistenței ei materiale se deobligă fă-carele a conferi pe 3 ani oferte benevole personale și a influința ca din partea fiă-cărei parohie se se dea 1 fl. eră din partea filiei 50 cr. totu spre acelaș scop, — clerul tractual coadunat în conferință, considerându, că toate instituțiunile nostre culturale, cu atât mai virtos școlele, atât în trecut, cât și în prezent, au fost puse și sunt adăpostite sub aripele dulcii maicei nostre biserice; considerându că o școlă în care *per eminentiam* au a-se educa și cresce fiitorele mame ale inteligenței române, cu deosebire au a-se cresce în spirit religios-moral; considerându că viitorul școlei va fi asigurat numai și numai sub scutul și aripa sf. biserice; considerându în urmă, că Românimea din întregu Sălagiul, precum și contingentul elevilor profesază numai o religiune și anume gr. catolică, — clerul tractual, ăicu, și exprimă unanim dorința ferbinte, ca școlei deschise Reuniunea se-i imprime caracterul confesional de greco-catolică ad normam altor școle române, primindu fiesce care școlă caracterul confesionalității prevălate în acel șinut.

Totodată s'a decis în șinul conferinței, ca în fiă-care anu cu puteri unite se se ridice în întregu șinutul Silvaniei câte o biserică ori școlă românească, co-răspunșătoare spiritului timpului modern, s'a mai decis ajutorarea școlei române din Șimleu cu 1 fl. de fiăcare parohia, căci precum arată rațiociniul acelei școle revăduț în adunarea vicarială din Șimleu, pentru anul aspirat încă arată unu supererogată de 67 fl. v. a. acoperit prin marinositatea și liberalitatea laboriosului bărbat din Selagiu Rev. D. A. Barboloviciu, vicariul Silvaniei.

Cam acestea au fost în resumat agendele mai principale discutate în conferința preoțescă, după cari presiul implorându darul lui Dumneșu peste lucrările conferinței, clerul s'a depărtat din școlă către casa veneratului preotă local, prea demnul jubilan, așteptându-lu cu mēsa îmbelșugată; sub durata mesei credu a fi de prisos a mai aminti și aceea, că s'a toastat pentru ilustru cap ai biserice, pentru prēmennul jubilate, pentru protopopul tractual R. D. A. Barbolovici; elevatoru de inimă a fost când prevrednicul jubilate ridicându-se cu o gravitate adevărată bătrănescă, sub impresiunea momentelor solemne de cari era cuprins, reprivindu și trecutul preoției de 50 de ani, și aduce aminte urându dar și binecuvēntare dela Dumneșu peste Maiestatea Sa Impēratul și întreaga Casă domnitore, peste Sântia Sa Pontificele Leo XIII, Escelența Sa Metropolitul și Ilustritatea Sa Episcopul nostru pentru cari cu toate că în decursul alor 50 de ani, în toate zilele a înălțat rugăciuni ferbinți către tronul Dumneșeirei, cu această ocaziune solemnă per eminentiam, le urēz țăriă și virtute de a putē ține sus și tare șindardul creștinătăței. — După mesă clerul plin de suvenire dulce s'a depărtat la ale sale poftindu jubilanțelul încă mulți ani fericiți.

Meseșanul.

### Correspondența „Gaz. Trans.“

Bucuresc, 9/21 Iunie 1889.

Domnule Redactor!

Cu plăcere și cu bucurie vinu să împartășesc onoratului public cetitor al „Gazetei“ interesul viu și zelul, cu care d-lu C. Boerescu, actualul ministru al cultelor și instrucțiunii, se apucă de reformarea învățământului primar de toate gradele. In scopul acesta a conchiemat aci în Bucuresc două comisiuni

constatătoare parte din revisorii cei mai capabili, parte din profesorii cei mai experimentați în ale școlii și li-a încredințat să elaboreze două proiecte de organizare: unul pentru învățământul primar școlar, altul pentru școala normală (preparandială) primară de învățători (rurali). Cu asemenea lucrare a fost însărcinată și Direcțiunea școlii normale de institutori din București.

Lasă să urmeze în întregul său „circulara” d-lui ministru relativ la organizarea școlii normale de învățători, pentru-că vederile cuprinse într-o scrisoare par foarte sănătoase și dispozițiile foarte salutare pentru scopurile menite.

Etă circulara :

Domnule,

Temelia învățământului public al unei țări, de ori-ce grad ar fi el, se ridică, precum prea bine cunoșteați, pe buna întocmire a școlii sale normale, de-orece aceste instituțiuni sunt pepinierile din cari Statul își recrutează membrii corpului didactic. Nu fără cuvânt s'a spus, că școala este aceea, ce învățătorul o face să fie, și în pregătirea serioasă a luminătorilor tinerimii stă prin urmare totuși secretul prosperității instituțiilor de cultură, a progresului intelectual și moral al unei națiuni.

Școlile noastre pedagogice, deși fundate de ani aproape, și cu totă importanța lor vitală pentru învățământ au funcționat totuși până în prezent în mod, am putea zice, întâmplător, fără o direcțiune bine determinată, în vedere a nevoile Statului și ale Societății române, fără un plan hotărât și specificat de studii, fără mijloace didactice îndestulătoare, fără înalta îngrijire ce merită în fine formarea viitorilor noștri învățători.

Nu mai e de sigur permis să rămânem indiferenți de mersul acestor școli, și Ministerul, în dorința de a răspunde la reforma urgentă reclamată de starea școlilor sale normale, a găsit de cuviință de-a se adresa la luminile și experiența d-văstră profesională spre a stabili soluțiunile următoarelor chestiuni:

a) Modul cel mai nimerit de recrutare al elevilor școlilor normale de învățători și condițiunile lor de admitere cuțarătarea principiilor în genere pe care trebuie să se bazeze reglementul de ordine interioară a numitelor școli;

b) Anii de studii necesari pentru pregătirea serioasă a absolvenților, în vedere cu capitalul de cunoștințe cerut la intrarea lor în școală și cu progresele științelor de azi;

c) Programul general a materiilor de studiu și distribuția lor pe clase împreună cu orarul de prelegeri, ca școala să corespundă cerințelor atăt educațiunii armonice: fizice, morale și intelectuale, cât și educațiunii profesionale sau speciale;

d) Programul analitic a fie-cărui obiect de studiu în deosebi, distribuită pe numărul de lecțiuni ce li-se consacra în timpul de un an școlar, cu indicarea metodelor de predare și cu stabilirea acțiunii formale sau educative cără care cată să viseze mai în special în fie-care materie de învățământ.

Acastă lucrare va trebui să constituie un *vade-mecum* complet al profesorului spre a se ști ce rezultate așteptă autoritatea școlară dela fie-care în deosebi, spre a-i înlesni pe lângă acastă controlul și spre a se determina în fine direcțiunea practică a realizării ideilor ce Statul urmărește prin învățământul său pedagogic;

e) Arătarea amănunțită a materialului necesar studiilor pentru perfecta lor înțelegere;

f) Dispozițiunile ce ar trebui să cuprindă legea instrucțiunii cu privire la aceste școli și la numirea învățătorilor, drepturile decăr ei ar urma să se bucură;

g) Decă n'ar fi bine ca școlile normale de învățători să aibă o secțiune specială cu studii administrative și juridice mai întinse pentru pregătirea de *notari* și *perceptor* rurali, în vedere ca timpul acestei funcțiuni să nu se mai acorde decăt în baza diplomei date de aceste școli *secțiunea administrativă*;

h) Cestiunea atelierelor de meserii și a școlilor primare de aplicațiune, alipite pe lângă fie-care din instituttele pedagogice de învățători.

Pentru începerea importantei lucrări ce vi-se încredințază, cu onoare vă invită să vă prezentați la Ministerul în ziua 17 ale curente, ora 10 a. m. de unde vi-se va pune la dispozițiune o cameră anume

pentru întrunirea D-văstră în comisiune precum și materialul anterior, de care dispunem cu privire la reorganizarea școlilor în cestiune.

Autoritatea școlară vă va arăta cu acastă ocaziune verbalu vederile sale asupra punctelor mai sus enumerate.

N'am, credu, nevoie să adaugu, că Ministerul dorește a posede proiectul *Domnia-văstră* cât mai neîntârziat în considerațiă, că elu trebuie definitiv pregătit și imprimat pentru viitorea sesiune a Consiliului generalu de instrucțiune.

Insemnătatea problemelor didactice și administrative, ce am avut onore a pune în dezbateră D-văstră, mă asigură de buna-vointa și zelul cu care veți contribui la norocita soluțiune a reformei proiectate.

Comisiunea instituită are printre membri săi pe D-nii: *Stoicescu*, revisor școlar în capitală, *Scureiu* fostu director al școlii normale de institutori în București și azi revisor școlar în Bacău, *V. Păun* profes. de limba rom. alu Altei Sale principelui Ferdinandu și prof. la liceul S. Sava, *Antonescu Remuș Meisner*, directorul școlii normale „*Vasile Lupu*” din Iași și *V. Gr. Borogovanu* prof. de pedagogiă la școala normală de institutori în capitală. Comisiunea acastă a ținut până acuma 6 ședințe. Din hotăririle sale de până acum se potu semala ca mai importante următoarele: 1. Școala normală de învățători va dura 6 ani, (azi are numai 4 ani) avend 1 școlă pregătitoare de 1 an, 4 clase pentru cursurile directe și cl. 5 pentru practica pedagogică. In scopul ultimul se va înființa negreșit pe lângă făcare școlă normală și câte o școlă de aplicațiă. 2. Științele pedagogice (cari până aci erau restrinse la unu singuru an) se voru face în ultimele 3 clase. 3. Limba franceză se introduce ca unu nou studiu; asemenea cântarea, gimnastica, esercițiul militar și lucrul de mână. Din ocaziunea esamenelor, ce decurgu chiaru acuma și la cari membri comisiunii iau parte ca profesori și delegați ministeriali, comisiunea și a amănătat ședințele până la 1 Iulie. Vă voi comunica la timpul său în resumatu lucrările acestei comisiuni.

**Floxera în vilele dela Tokay și Mediașu.**

Devastările cauzate de floxera în vilele dela Tokay au luat dimensiuni așa de mari, încăt astăzi nu mai este via, care să nu fiă distrusă de floxera în măsură îngrozitoare. Ba chiar și vilele unor orașe singuratică, cum sunt orașele Mad, Tellya, Bodrog-Keresztur, Erdöbénye și Tolcsa, S. Pa'ak și S.-A.-Ujhely în cea mai mare parte sunt atăt de distruse, încăt în o parte a loră nici în anul acesta nu voru mai fi struguri, ér peste unu anu doi vile voru fi distruse cu desăvîrșire. Paguba este ne spusu de mare. Tokay-ul avea 14,521 jugere catastrale plantate cu vii; acestea prețuiau în sumă minimă 10,164,000 fl. Venitul anual al viiloră socotită după jugărele catastrale face 4.480,000 fl., după cari statul avea unu venit de 50,000 fl. dare, plus darea de cap și de câștig a locuitorilor din 38 comune ținătoare de Tokay, care dare se evaluează la 35—45 mii fl. Se mai adauge apoi darea de consum socotită în 57—60,000 fl., așa că prin devastarea acestor vii singuru statul perde unu venit anual de 140—150,000 fl. Pentru a cunoște mai bine lovitura ce amenință comitatul Zimplinului din partea floxerei, vomu aminti și aceea, că 60,000 locuitori curat maghiari din susu șișele 38 de comune voru rămân fără pâine.

In urma constatării, că la Mediașu s'a ivit floxera, „*Sieb. Deutsch Tgblt.*” a primit următoarea corespondență:

„Ca unu focu s'a lăpitu în 15 l. c. prin orașu scirea înspăimântătoare, că instructorul ambulant de viierit alu comitatului a constatat în viaa veduvei Breckner esistența floxerei. Numai decăt s'a trimis o comisiune, care a pus afară de totă îndoie la spusele instructorului.

O viță desgropată a arătat, că pe firele rădăcinilor umflate de împunsăturile insectei sedu rinduri întregi de insecte distrugătoare. La momentu s'a făcutu arătare telegrafică la înaltul ministeru.

Er aici s'a întrunit o comisiune întărită, ca să caute alte locuri infectate și să se convingă, până unde a progresat infectiunea.

Existența floxerei se pôte ușor constata. Deja îmbrăcăminte exterioră a locurilor infectate este caracteristică. Sunt cercuri prin viie, în care, în mijlocul celorlalte vițe bine dezvoltate, vegetațiă nu voese să progreseze. Frunzele sunt de o verdță palidă și mică. Lugerii, în contrastu cu cei lungi și sănătoși din giură, sunt scurți, dér desvoltați și cu struguri.

Locurile infectate facu impresiunea ca și când vegetațiă ar fi rămas înapoi din cauza pământului rău. Desgropându dela periferia acestui cercu o viță sănătoasă, se vedu semnele caracteristice de mai susu: umflături pe firele rădăcinilor și pe ele floxera.

Vița suferă 3—4 ani acestu flagel, apoi încep trunzele a îngălbini dela margini, lemnele se subție și vița piere. Filoxera părăsece viaa murtă, și de aceea în centrul locului infectat se găsecu puține insecte sau nu se găsecu de loc, dér la periferia pe vițele sănătoase la aparență se găsecu foarte multe.

Lățirea floxerei se întâmplă prin transportul vițelor, prin lucrători etc, dér foarte ușor și prin vântu, când insecta ia forma aripată, ceea-ce se întâmplă din Iulie până în Septemvre.

Aici a sositu comisariul țării Dr. Horváth pentru a lua măsurile corespundătoare. Pôte nu sperăm înzadar, că lățirea teribilei insecte nu e încă generală și că va succede prin ardere și tractare cu carbonu-sulfat a locurilor infectate oprirea nimicirii tuturor viilor. Decă acastă nu ar fi posibil, mizeria ce amenință ținutul nostru este imensă. Astăzi s'a început delimitarea locurilor infectate în vilele cunoscute până acum ca atacate.

**Literatură.**

„*Revista catolică*”, diaru bisericescu, apare odată pe lună și costă pe anu 6 fl., pe 1/2 anu 3 fl. Directoru Dr. *Vasiliu Lucaci* din Șișești (Laczfalu, p. u. Felsőbánya) — Fasciculul 6 de pe Iunie conține: Alocuțiunea Papei dela 24 Mai a. c.; Sclavagiul africanu (urmare); Extasele, medicina și biserica (urmare); Desbinarea grecăscă (urmare); Esistența și Reprezentațiunea cerului și a infernului înainte de creștinismu, precum și la poporele necreștine; Cântecul clopotelor (poesiă), de Veturia Lazaru de Purcărești; Misiunile catolice (urmare), de Dr. Demetriu Radu; Corespondență; Revista contemporană.

**Amicul Familiei**, diaru beletristicu și enciclopedicu literaru cu ilustrațiuni; apare în Gherla la 1 și 15 a fie-cărei lună în mărime de câte 2—3 côle și costă pe anu 4 fl., pentru România pe anu 10 franci. Anul XIII. Proprietaru, Redactoru și Editoru *N. F. Negrușiu*. — N-rul 12 dela 15 Iunie conține: Conștiința latinității între Români din seculii trecut, conferență de V. A. Urechia; Visuri (poesiă), de Th. Alexi; Mângăere nu mai era (poesiă), de G. Simu; Cugetări despre valorea și dezvoltarea caracterului, de Dr. G. Silași; Influența mândriei, novelă org. (fine), de Paulina Rovinaru; Cântăreța (novelă); Nu este ochiu (poesiă), de G. Simu; Diverse.

**ULTIME SCIRI.**

După cum comunică o telegramă din Berlinu, acolo se susține cu totă hotărârea scirea, că Turcia s'ar fi alăturat la alianța triplă.

**DIVERSE.**

**Consumațiă actuală în Parisu.** O gazetă parisiană a cercetat cifrele consumațiunii din Parisu în vremea acastă,

când există acolo o așa de mare populațiune flotantă, venită cu scopul d'a visita espozițiunea. Și etă cifrele pe care le dă pentru ziua de 11 Iunie cur. st. n.:

Carne de măcelăria	258.816 kil.
Păseri	38.000 "
Pește	37.194 "
Legume	1.051.650 "
Intr'aceeași zi de 11 Iunie anul trecut s'au consumat:	
Carne de măcelăria	209.000 kil.
Păseri	29.912 "
Pește	23.938 "
Legume	423.450 "

**Turburări în Steyr.** In săptămăna trecută au fostu seriose turburări în Steyr. Lucrătorii fabricii de arme n'au mai vrut să lucreze și au început a comite escese spărgendu ferestri și devastându prăvălii. Armata a pus capetu turburărilor. Escese sângerose au fostu și în Kladno din Boemia, unde lucrătorii ceruseră liberarea unui colegu alu lor, care fusese arestatu. L'au și liberat cu puterea, atacându polițiă, spărgendu ferestrele primăriei, dărîmându și devastându locuința directorului de mine Bacher. Sosindu gendarmeria, a făcutu usă de arme, omorindu pe doi lucrători și rănidu pe mai mulți. Mulțimea infuriată atacă pe gendarmi, sparse ferestrele primarului. A sositu din Praga armată și gendarmeria multă ca să pună capetu turburărilor.

**Evreii în Serbia.** Banca austriacă (Länderbank) a datu impulsu la imigrarea a o mulțime de Jidovi în Serbia, cari prin activitate loră comercială a adus economicese pe Austro-Ungaria în nume rău. Regele Milanu, din cauza deseloră sale perplesități bănesci a fostu nevoitu să favorizeze după puțință iudaismul internațional în Serbia. Ministerul radicalu însă vrea s'ndrepte lucrurile și a datu o ordinațiune ca numeroșii jidovi austro-ungari, cari locuesc în Serbia, oră să ceră naturalizarea, oră să părăsescă țera.

**Seceta în Mesopotamia anul acesta** e în atăta de mare încăt, în locurile unde nu există irigațiuni, nu se vede nici unu firu de erbă. Tôte cerealele ne-supuse irigațiunii sunt cu desăvîrșire uscate. Dela 3/15 Ianuarie n'a cădutu o picătură de apă. Acestu faptu e cu totul estraordinar. Acestea sunt comunicate de d. Metaxas din Bagdad.

**Cursul pieței Brașov**

din 27 Iunie st. n. 1889.

Bancnote romănesci	Cump.	9.43	Vend.	9.45
Argintu romănescu	"	9.40	"	9.44
Napoleon-d'ori	"	9.41	"	9.45
Lire turcesc	"	10.65	"	10.70
Imperial	"	9.65	"	9.70
Galben	"	5.58	"	5.62
Scris. fonic „Albina” 6%	"	102.—	"	—
" " 5%	"	98.59	"	99.—
Ruble rusesc	"	122.—	"	123.—
Discontul	"	6 1/2—8%	"	pe anu.

**Cursul la bursa de Viena**

din 26 Iunie st. n. 1889.

Renta de aur 4%	100.60
Renta de hărtia 5%	94.60
Imprumutul căilor ferate ungare	143.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	99.90
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	112.60
Bonuri rurale ungare	104.90
Bonuri cu clasa de sortare	104.90
Bonuri rurale Banat-Timișu	104.90
Bonuri cu cl. de sortare	104.90
Bonuri rurale silvane	104.90
Bonuri croato-slavone	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinu unguresc	99.50
Imprumutul cu premiul unguresc	139.50
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	126.25
Renta de hărtia austriacă	82.75
Renta de argint austriacă	83.50
Renta de aur austriacă	109.20
Losuri din 1860	140.50
Acțiunile băncei austro-ungare	906.—
Acțiunile băncei de creditu ungar.	312.50
Acțiunile băncei de creditu austr.	301.50
Galbeni împărătesc	5.67
Napoleon-d'ori	9.46 1/2
Mărci 100 imp. germane	58.25
Londra 10 Livressterlinge	119.25

Editoru și Redactoru responsabilu:  
**Dr. Aurel Mureșianu.**

88,4

# „ALBINA“

Institutul de credit și de economii  
**FILIALA BRAȘOVŪ**  
primesce în comisiune efectuarea de plăți și încasări atât în interiorul țerei cât și în străinătate.

Cumpără, vinde și amănțează monete, efecte și cupoane, dă însași séu îngrijește cecuri, asigurate etc. și se recomandă în deosebi pentru executarea în comisiune a oricărei transacțiuni de bancă în România.

Informațiuni mai de aproape se pot lua zilnic în biroulul institutului, piața No. 90, dela 8—2 ore d. a.

## EXPOZIȚIUNEA UNIVERSALĂ DIN PARIS.

Ocașione unică pentru vizitatorii români!

**A SE ADRESA:**

# GRAND HOTEL DACIA

41. Boulevard St. Michel. Paris.

Hotelieru român.

Bucătaria română-francesă.

104, 25—2

## ABONAMENTE

la

### „GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețulu abonamentului este:

**Pentru Austro-Ungaria:**

Pe trei luni . . . . . 3 fl. —  
Pe șese luni . . . . . 6 fl. —  
Pe unu anu . . . . . 12 fl. —

**Pentru România și străinătate:**

Pe trei luni . . . . . 10 fr.  
Pe șese luni . . . . . 20 fr.  
Pe unu anu . . . . . 40 fr.

### Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

**Pentru Austro-Ungaria:**

Pe anu . . . . . 2 fl. —  
Pe șese luni . . . . . 1 fl. —  
Pe trei luni . . . . . 50 cr.

**Pentru România și străinătate:**

Pe anu . . . . . 8 franci.  
Pe șese luni . . . . . 4 franci.  
Pe trei luni . . . . . 2 franci.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, carî se voru abona din nou, sê binevoiescã a scrie adresa lãmuritã și a arãta și poșta ultimã.

**Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“**

## Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale cãii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predealu				Predealu—Budapesta				B.-Pesta-Aradu—Teius				Teius—Aradu—B.-Pesta				Copsa-micã—Siblu			
Tren de per-sone	Trenu accele-ratã	Trenu omni-bus	Trenu mixt	Tren de per-sone	Trenu accele-ratã	Trenu mixt	Trenu omni-bus	Trenu omni-bus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Copsa-micã	Siblu	Copsa-micã	Siblu	
Viena	11.—	8.—		Bucuresc		7.30	*)	Viena	11.—	3.40	Teiusu	11.24	3.—	1.42	Copsa-micã	2.05	4.35	5.05	
Budapesta	8.31	2.—	3.10	Predealu	4.40	1.14	5.03	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32	Șeica mare	2.38	5.05	5.46	
Szolnok	11.20	4.05	7.22	Timișu	9.12	1.45	6.22	Szolnok	10.42	12.38	Vințulu de josu	12.30	4.10		Lomneșu	3.22	5.46	6.17	
P. Ladány	2.22	5.46	5.52	Brașovu	—	9.41	2.32	Aradu	3.53	5.36	Șibotu	1.01	4.43		Ocna	8.—	3.46	6.17	
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	Feldiõra	4.54	10.17	7.07	Glogovațu	2.17	4.29	Orãștia	1.32	5.13		Siblu	8.35	4.18	6.40	
Vãrad-Velenceze		7.11	9.18	Apața	5.37		7.44	Gyõrok	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.03	5.47						
Fugyi-Vãsarheli			9.27	ãgostonfalva	6.15		8.09	Bãrzava	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27						
Mezõ-Telegd			9.44	Homorodũ	6.43		8.29	Paulișu	4.05	5.17	Branicica	3.23	6.54						
Rãv			10.21	Hașfalãu	7.31		9.07	Radna-Lipova	4.27	5.38	Ilia	3.55	7.20						
Bratca			10.38	Sighișõra	9.09		10.34	Conop		6.05	Gurasada	4.08	7.32						
Bucia			12.16	Elisabetopole	9.33		10.46	Bãrșorinũ		6.23	Zamũ	4.44	8.03						
Ciucia			12.54	Mediașetu	10.02		11.09	Soborșinũ		6.28	Somorșinũ	4.50	8.38						
Huiedin			9.05	Copsa micã	11.04		11.35	Gurasad.		7.55	Bãrzava	6.27	9.27						
Stana			9.35	Micãsa	11.24		12.19	Ilia		8.26	Conopũ	6.47	9.46						
Aghiriș				Crãciunelũ	11.39		11.59	Paulișu		8.47	Radna-Lipova	7.28	10.20						
Ghirbãu				Teiusu	11.57		12.15	Deva		9.11	Gyõrok	7.43	10.34						
Nãdãșel				Aiudũ	12.30		12.43	Simeria (Piski)		9.42	Glogovaț	7.59	10.50						
Clușu				Crãciunelũ	12.45		12.55	Orãștia		9.59	Aradu	8.28	11.16						
Apahida				Teiusu	1.13		1.07	Șibotu		11.—	Szolnok	8.42	11.30						
Ghiris				Aiudũ	2.18		2.11	Vințulu de josu		11.—	Budapesta	9.20	12.05						
Cucerdea				Uioara	2.48		2.30	Alba-Iulia		11.—	Viena	9.20	12.05						
Uiõra				Cucerdea	2.56		2.43	Teiusu		12.02		6.—	8.15						
Vințulu de susu				Ghirisũ	3.14		2.46	Alba-Iulia		12.02		8.—	6.05						
Aiud				Apahida	3.27		3.27	Teiusu		12.19		1.40	6.05						
Teiusu				Clușu	5.56		5.08			9.54									
Crãciunelũ				Nãdãșelũ	6.45	5.32	8.—												
Blașiu				Ghirbãu	7.06		8.36												
Micãsa				Aghireșu	7.22		9.02												
Copsa micã				Stana	7.37	6.11	9.32												
Mediașu				B. Huiedin	8.03		10.11												
Elisabetopole				Ciucia	8.24	6.43	10.51												
Sighișõra				Bucia	9.04	7.12	12.16												
Hașfalãu				Bratca	9.20		12.50												
Homorodũ				Rãv	9.37		1.19												
ãgostonfalva				Mezõ-Telegd	9.55	7.51	2.—												
Apatia				Fugyi-Vãsarheli	10.20	8.17	3.04												
Feldiõra				Vãrad-Velenceze	10.47		3.36												
Brașovũ				Oradea-mare	10.57		3.52												
Timișu				P. Ladány	11.04	8.42	4.03												
Predealu				Szolnok	11.19	8.47	4.47												
Bucuresc				Budapesta	11.51	10.50	5.08												
				Viena	6.30	1.55	7.45												
					1.40	7.15	6.05												

Notã: Numerii încuadrați cu linii grõse însemnãzã orele de noapte.